

Megjelenik hetenként
két-szer
szombaton és szombaton

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház udvar)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő

Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.

Nyilttér
soronként 16 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

TARNAY ALAJOS

nemcsak vérbeli művész, hanem a jótékonyság apostola is. Ha ily címmel valakit kitüntetni lehetne, ő már régen Satoraljauhely, vagy inkább az egész magyar Felvidék apostola volna. A békében különösen a felvidéki városokban egymást érték az ő jótékony-célú fellépései. A háboru alatt pedig a szeretet küldemények tömegét játszotta össze. Épp oly gyakran találkoztunk a háborus hangversenyek programjában a Tarnay zongorájával, mint a Jászay szavalatával.

Végig kísérté az ő gyönyörű kísérő zenéjével a háborus átalakulás történelmi válságainak minden mozzanatát. Az ő bájos vigasztaló zenéje megszólalt talán az első harctéri sebesülésnél és az első katonai ravatalnál. A kurucz költészet reminiscenciái szólaltak meg háborus dalaiban (Endrődy) első győzelmeinknél, azután a lemondás mélabuja (Falu) összeomlásunk után.

Most a romok eltakarításának sivár korszakát éljük és van-e annyi rom, mint itt a határszélen. A Tarnay Alajos meggyötört poéta lelke jól érzi magát a romok közt; a szemérmes szegények közt otthon van, hiszen az igazi művészet is mostoha gyermeke a háboru utáni szegénységében nivótlan korszaknak. De a kopott ruhában annál jobban csillog az igazi művészet. Jó időkben fehér ruhás leányok fogadták az illusztris vendéget, március 5 ikén bátran mehetünk elé kopott ruhában, de megtáruult lélekkel. Amikor majd az első akkord felcsendül azon az ünnepi estén, régen nélkülözött nagy érzések: béke, művészet, szeretet, áldozatosság fogják bontogatni szárnyaikat a vármegyeháza ősi falai közt.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában,
Amen.

A belügyminiszter és az autonómiák

A pénzügyminiszter adócsökkentő javaslatával kapcsolatban sok szó esik arról az állítólagos sérelemlről, amelyet a kormány az autonómiákkal szemben készül eikövetni. Erre a kérdésre legutóbb a legilletékesebb forrásból kaptunk felvilágosításokat, amennyiben a belügyminiszter a Ház egyik közeli ülésén megvilágította azokat a szempontokat, amelyek a kormányt az autonómiákkal szemben vezetik.

Beszédének eleje az autonómiák értékének elismerése volt, oly udvarias szavakkal, amelyek tulmenve üres frázisokon, az igazságot fejezték ki. „Mindaz, ami Magyarországon megbecsülendő, szabadság, erkölcs, erény, nemzeti megfontolás és hazaszeretet, ezekből az ősi autonóm közületekből származik” — állapította meg s igen kevesen vannak Magyarországon,

akik e kijelentésével egyet ne értenének. A magyar nemzet sohasem fogja elfelejteni az autonóm testületeknek, különösen a megyéknek azokat az értékes szolgálatoakat, amelyeket a nemzeti eszme és önállóság megvédése körül végeztek. De mindjárt hozzátehetjük, hogy a háboru utáni Magyarország helyzete egészen más, mint volt a háboru előttié. Azok a megfontolások, amelyek a háboru előtt egy jó magyar embert visszatarthattak volna a centralizáció gondolatától, ma jelentőséggel nem bírnak, mert elvesztették aktualitásukat. A magyar államnak a maga egészében ma szigorubb egységbe kell összeforrni, mint azelőtt, mert csak egy egységes irányítástól vezetett Magyarország nézhet szembe azokkal a nagy feladatokkal, amelyeket a jelen a jövő érdekében rá ró. Hiszen eddig is pl. a különbözőbb kölcsönműveltekkel kapcsolatban előfordult az, hogy a központi kormányzat kikötéseket tett az autonóm testületeknek a kölcsönök felhasználása körül s ezeket szívesen fogadták az illetékes helyek, mert belőlük haszon és nem kár származott.

Egy pillanatra sem szabad elfelejteni, hogy Magyarország a szanálás nagy művét nem fejezte be, hanem annak kel-lős közepén áll. A pénzügyi helyzet megjavult, de hátra van még a produktív termelés felfokozása, az ipar, kereskedelem és magángazdaság fellendítése. Kétségtelen tény, hogy e nagy tervek csak egységes vezetés alatt valósulhatnak meg s a belügyminiszter csakis oly mértékben nyul az autonómiákhoz, amily mértékben az eszközrendő változtatások elősegítik a nagy célt. A takarékoság egy háborut veszített, megcsönkített, elszegényedett országnak legfőbb erénye és érdeke. Ha a belügyminiszter a törvényhatóságok költségvetését, üzemeinek menetét ellenőrzi, ezzel nem sérelmet akar elkövetni, hanem egységesíteni akarja azt a teremtő munkát, amelynek hivatása az új Magyarország megalkotása. Utalt arra, hogy elődje törvényjavaslatot nyújtott be a törvényhatóságok újjászervezéséről, melynek le-tárgyalására idő azonban nem maradt. Neki is szándékában van törvényjavaslatokat benyújtani a közigazgatás egyszerűsítéséről, az új fővárosi

A ZEMPLÉN EREDETI TÁRCÁJA

Báró Inkey Eduárd.

Néhai Zalkodi Bajusz József volt 1848/49-es honvédfőhadnagy, sátoraljauhelyi ügyvéd hátrahagyott munkáiból

II.

A régi csárda nyugati végéhez újabb időben (tehát 1840 körül) két vendégszoba ragasztott, amelyekhez nemcsak a fél öllel alacsonyabban fekvő csárda nagy ivószobájából, hanem az annál 3 sukkal magasabban épített vendégszobák déli oldaláról is volt egy 3 lépcsővel ellátott külön kijárás.

Ennek a külső ajtónak a kulcsát — megérkezésünkkor — azonnal magamhoz véve, az egyik vendégszobába és pedig abba, a melyiknek dél felé is volt egy ablaka, beszállítottam az őrnagyot. A nánási kocsis lovaival, a közvetlen közelben a csárdától mintegy 50 lépés távolban épült állásba hajtott, a káplárnak és közhon-

védnek pedig külön-külön olyan utasítást adtam, hogy éjjel egymás mellé a földre, fegyverüket magukhoz véve fektüdjenek le bent a szobában, de egyikük mindig ébren legyen és ha már igen elálmosodik, társát — beszéd nélkül — könyök lökessel költse fel és a gyertya a szobában reggelig égjen.

Nem gondoltam én az őrnagy szökésére, mert már Tiszafüreden láttam, hogy gróf Károlyi Ede egy másik nagy urral, gróf Pallavicinivel járt Inkey érdekében Kossuthnál, de minthogy Kossuth Füreden a fejemmel jó tállást emlegette, be akartam szavamat váltani, bizalmának megakartam felelni, ami katonai kötelességemben is állott.

De mert már azelőtt úgy hal-lottam, hogy az őrdög — kivált a hortobágyi pusztán és még abban a háborus időben — soha sem alszik, az ilyen fiatal eskort tiszt ott a pusztán, államcsinyre, szabadítók megérkezésére, szóval mindenfélére gondolt, ami az illető

fogolynak — meglehet — esze-ágában sem volt.

Vacsorát rendeltem a jó kinézésű magyar csárdásnál, amit az ivón keresztül egy tenyeres-talpas szolgáló hordott fel a mi szobánkba, de amikor a csárda ajtaját ki és be nyitogatta, mindig áthangzott hozzánk az ivóból valamely erős és több emberi torokból kitörő dalolás, amelynek eredete iránt a szolgálóhoz kérdést intéztem s azt felelte, hogy „a szegénylegények megérkeztek, azok isznak és dalolnak az ivóban.”

Gyermekkori álmaimat láttam megvalósulni: „a hortobágyi betyárok”, Kuti Lajos regénye, „Hazai rejtelmek”, Kátai uram a csárdás, a talpas szolgáló, aki azt mondja Kuti regényében az urfi-nak arra a kérdésére: „Hogy vagy Zsuzsi?” „Jaj tekintetes urfi, igen megviseltek a betyárok!” mind, mind itt előttem beteljesedett, nem rege többé, valóság!

(Folyt. köv.)

Egyes szám ára 10 fillér

törvényről s az autonom testületek háztartási kérdéseinek rendezéséről. Logikusan következnek ebből, hogy az életbe léptetett intézkedés csak átmeneti, amely helyet fog adni egy végleges rendezésnek.

Az autonom testületek ma nagy terheket viselnek, ez igaz. Éppen ezért kötelessége a kormányzatnak, hogy utána nézzen pénzügyeiknek s éppen a központosítás segítségével, amely nemcsak jogokat, de kötelességeket is jelent az államnak, ott ahol szükség van, segítségükre siessen. A cél az egységes Magyarország kiépítése s mindazon haladás megvalósítása, amely az autonómiák modernizálásához szükséges.

Az évadzáró álarcos bálról

1927. farsang vasárnapján.

Szombaton este a Központi Kávéház környékén pár negyed órára föltámadt a boldog béke idők jellegzetes farsangi képe. Kocsikon, auton és gyalogosan, a különlegesség izgató érzésétől kacagó csoportokban álarcos-báli jelmezek színpompás tömege siet a szegényes bejárat felé, gazdagon meg rakodva farsangi kedvvel.

A sportbarátok egy lelkes csoportja által rendezett álarcos jelmezes bála sűrű csoportokban vonul fel Ujhely uri társadalma, ugy, hogy a Központi alig bírja befogadni az érkezőket.

A jelmezeket a Kaszinóban sorakoztatják és tizkor a közönség egy Ujhelyben régen látott csillogó farsangi kosztümös felvonulás szemtanuja a zsufolt kávéházi teremben.

Hangos ováció és még kíváncsiabb találgatás fogadja az egyes maszkokat, amint a kiváló Geszti banda indulója mellett bemutatja magát a karneváli menet. Ellenlábás színek, fantasztikus vonalak kápráztatják a szemet, évdődő kacagások csiklandozzák a fület, illatok gomolygó felhői zsongítják az embert, mindenki nyílt jókedvvel néz az álcázott arcok csillogó szemébe, farsangi hangulat csap rá a vendégseregére és a rendezőség megfeszített munkája is alig képes tervezett medrébe szorítani a mulatságot.

Valamennyi szem, fül mohón kap a színek, hangok után, egyszerű inná mindazt, amit egy ilyen rég várt jelmezes-álarcos mulatságtól remélt; sűrű, szédítő gomolyagba olvad a kosztümök serege és szinte lehetetlen ki-kiválasztani belőle egyet-egyet a bíráló szem elé.

A jelmez-verseny díjait Borza Elza, Szirmai Sári és Gaál Böske nyerték meg, de rajtuk kívül még nagyon sok említésre méltó maszk forgott a táncban, csak az emlékezés nem bírja őket visszaidézni,

mert a résztvevők nem tudni miért? — fittyet hánytak a régi szép jelmezes bálók törvényeinek és pár perces szereplés után estélyi ruhába bujtak át — fitogtatni bizonyára, hogy nekik ilyen is van. Sőt sokan még az álarcos levétele előtt eltűntek a teremből. Egyáltalán nem tartották be a régi szent szokást, amely szerint annak idején a szupé csárdás alatt volt a párok kötelessége egymást leleplezni. Nem tartották be a szokást és senki nem tudja, hogy miért nem? Tán ugyanazért, amiért a csárdás is csak néha kapott rövidke szerepet a táncrendben — letorkoltan a simi muzsika által. És megteledkeztek róla, hogy egy farsang végi jelmezes bál valódi kedves hangulatát a kosztümök hajnal felé bekövetkező gyűrűtlen fáradt melarkólikus mómora adja meg igazán, amint a józanító pirkadatban egy-egy utolsót kacagva, hazafelé ballagnak...

De mulnak az idők, változnak az emberek, „modernizálódnak” a szokások, — bele kell törődni! És a hetek óta nagy izgalmakkal várt jelmezes bál szokványos táncmulatsággá szürkült éjféli után.

Igaz, hogy mint ilyen is, emlékezetes marad bizonyára sokáig, mert a szép ujhelyi lányok végkimerülésig csárlsztonozhattak és a pénztár nyereséggel zárt, — szóval ugy általában mégis jól sikerült bál fejezte be az ujhelyi farsangot.

A rendezés fáradságos munká jáért Nagy Andort, Mattyasovszky Kálmánt, Tóth Eleket és Marikovszky Mártont illeti meg az elismerés. A bál rendezésének kérdésével kapcsolatban különben fölkértek bennünket annak közlésére, hogy a táncmulatságot nem a Sac. rendezte. Az tisztán és kizárólag Nagy Andor egyéni vállalkozása volt, aki már jan. 22-én megvált a Sac. ban viselt föltikári tisztségétől és így a rendezők névsorának összeállítására miatti neheztelések a Sac-t méltatlanul érik.

A Dohánygyári munkásnők önképzőkörének műsoros előadásai

Szombaton és vasárnap délután zsufolásig megtöltötte a közönség a Dohánygyár előadásokra berendezett egyik nagytermét s nagy gyönyörűségét találta annak a nívós és ötletes, minden ízében hazafias programnak lejátszásában, mellyel a gyári munkások önképzőköre lépett a közönség elé. A Dohánygyárnak ez a fiatal intézménye alapszabályaiiban a gyár munkásságának jóra és szépre való nevelését, önképzésének előmozdítását tűzte ki céljául és terjesztte ezt olyan tiszteletreméltó, nemes és céltudatos igyekezettel, mely a felmutatott eredményekben valóssággal frappirozta a közönséget.

Lelkes támogatást bír az önképzőkör Széll Józsefné főispánné személyében, aki ugy erkölcsi mint anyagi téren az ő nemes önzetlenségével segíti elő a Kör kitűzött céljait. Nem hagyhatjuk dicsérő elismerés nélkül magának a gyári munkásságnak odaadását, mellyel fáradságot és áldozatot nem kímélve szegődött a komoly célok szolgálatába

Egész szívvel támogatja munkásságát e törekvéseiben a gyár vezetősége és különösen nagyok az érdemei vitéz Hollós Géza dohánygyári tisztnek, a Kör ideiglenes elnökének, aki a legnemesebb kulturmissziót teljesíti a vezetésben, irányításban és az önképzés eszközeinek nyújtásában egyaránt.

A szombati előadást megtisztelte jelenlétével Széll Józsefné főispánné, a Mansz. vezetősége s nagy számu előkelő közönség is.

A műsora a vonós zenekar nyitotta meg, mely csak pár hónapja ül együtt, de máris teljesen kiforrott készséggel, harmonikus összjátékkal, kifogástalanul oldotta meg feladatát. A zenekart Lipsey Tivadar tanította be s vezényelte programszámaait a hivatottság me leg sikert aratott lendületével. Kastély Gyula dr. Lengyel Endre Memento című köteteménét szavalt lelesítő hazafias hévvel, ügyes és hatásos előadásban. Tóth Böske és Répássy Anna komikus párjelenete egészen kivételes sikert aratott és Répássy Anna annyi invenciózus ötletességgel és találó színnel festette alá a nyelvcselédleány szerepét, amivel erősen felülemelkedett a műkedvelői átlagon. A férlikar Mozart Csüggedésre nincsen ok című darabjának helyes interpretálásával aratott zajos sikert

Szünet után Horváth Gyula adott elő két dalt egy kis szájharmonika segítségével, míg Klubert Aranka és Kovalszky Béla palotást lejtettek meleg színekbe öltöztetve a kicsiny színpadot. A betanítós Lovassné Kovács Jolán tanárnő érdeme. A vegyeskar összcselesengő énekszámát Dobay Sándor A kis ördög című egyfelvonásos vigjátékát adták elő Drotár P., Csikász J. Hoffer Ferenc, Simkó J. és Székárossy Gyula, sok derűtséget szerezve ügyes alakításukkal a közönségnek. A programot a Rákóczi induló rekesztette be.

Az előadás sikerében ifj Ocskovics József rendező és Kovács Jolán a műkedvelő csoport vezetője egyaránt osztoznak

A közönség a legmelegebb elismeréssel tüntetett a szereplők mellett, méltánylandó jelét adva a nemes célok megértésének.

— A haj parfümrozása és épségben tartása céljából ma már mindenki Shampoont használ a fekete fejfel. Hans Schwarzkopf magyarországi lerakata Mihály Otto gyógyszerárnyagkereskedőnél, Budapest, VI., Podmaniczky ucca 43. szám.

H I R E K

— Kultur-előadások Szerencsen, Tállyán és Mádon Zemann Zoltán tállyai lelkész a lelki élet erősítése végett a böjtben kultur-előadásokat tart ugy Szerencsen, mint Tállyán és Mádon. Szerencsen március hó 3-tól kezdődően böjt minden szerdáján esti hat órai kezdettel az állami elemi iskola emeleti nagy termében fogja tartani konferencia beszédeit. Az előadások tárgya: Ut az igaz boldogság felé. Tállyán böjt minden csütörtökjén este hat órai kezdettel tartja kultur-előadásait. Mádon pedig március hó 30-án, április hó 6-án és 13-án az áll. elemi iskolában (volt ref. iskola) ugyancsak esti hat órai kezdettel tartja meg a konferencia beszédeit. A mádi előadások tárgya: az élet és a halál örök küzdelme. Az összes előadásokon való részvétel díjtalan.

— Halálozás Héj István, a Sátoraljaujhelyi Hordógyár évtizedeken át volt munkavezetője, 79 éves korában február 27-én éjjel elhunyt. Temetése március 1-én délután 2 órakor volt. A megboldogultat kiterjedt rokonsága gyászolja.

— Sporthírek. Ferencvárosi VSC - Saurjehelyi Máv SC 3:1 (0:0). A futbalszezon első mérkőzése volt a két csapat találkozása a Tasnady vasutas serlegért, melyből a jobb és mindvégig 11 emberrel játszó ferencvárosiak csapata került ki győztesen. A gólok a 11-ik féldőben estek, mikor az S. Máv. SC. már csak 9 emberrel játszott, a meccset Haranghy (Miskolc) gyengén vezette.

SAC-Egyetértés barátságos mérkőzés lesz vasárnap délután a dohánygyár mögötti pályán. A mérkőzés pontos kezdetét és a felállítást szombati számunkban közöljük.

— Emberevő cigányok. Kaszát lázas izgalomban tartja az a bűnügyi vizsgálat, melyet a Szepsi községbeli rablógyilkos cigányok ellen folytat a kassai államügyészség. A vizsgálat eddig tíz rablógyilkosságot derített föl. A gyilkos banda tagjai fejszével felfegyverkezve indultak embervadászatra — s most egykedvűen jsmérik be, hogy aki emberfiát magánosan hozott elejbük balsorsa, azt fejszecsapásokkal verték agyon. A csendőrök az agyonvert áldozatok hulláit nem találták meg, míg hosszas faggatás után a banda-vezér, Filke Sándor vállrandítva bökte ki: szégyellem a dolgot, de

AZ EGÉSZSÉG TITKA: AJAPÁN GOMBA!

Keleten és nyugaton évtizedek óta bevált háziszser. **Soványító, elhárjasodásnál, fájdalomosillapító és oszlató hatásu reumánál, köszvénynél, vértódlásnál, érmezesedésnél, vérszegénységél** Tenyésztí és szállítja P 180 utavét mellett, használati utasítással **RADÓ SÁNDOR** oklevéles gyógyszerész gyógyszerkereskedő, **Buda-pest, VII. Erzsébet-körút 37.**

azokat bizony megettük. Elmondta, hogy az áldozatokat bevonszolták a közeli bozótba, feldarabolták, a hullarészeket zsákba tették és hazavitték a szeptii cigánytáborba. Otthon azután a cigányasszonyok megsütötték az emberi testrészeket és a banda tagjai elfogyasztották. Erre vonatkozólag az asszonyok is beismerő vallomást tettek. A nyomozást tovább folytatják a szeptii cigánytábor sötét zugai-ban, hol a legszörnyűbb közép-kor, az emberi bestialitás legborzalmasabb tüneteire találunk.

— A japán gomba titka. Ennek a speciális gombának mint háziszernek használata az egész világon el van terjedve. Japánból importálják és itt szakszerűen tenyészti Radó Sándor okleveles gyógyszerész és gyógyszerkereskedő Budapest, VII., Erzsébet körút 37. Kínai teában áztatott japán gomba számos beegségnél kiváló hatású. Olvassa el a cég hirdetését!

— Zárt tárgyalás után két évre ítelték Ádám Istvánt. Hirt adtunk róla, hogy a m. kir. államrendőrség nemi erőszak bűntettével gyanúsítva letartóztatta Ádám István helybeli közművest és átkísértette a kir. ügyészéi fogházba. A kir. törvényszék Emödy tanácsa kedden tárgyalta Ádám István bűnügyét. Emödy tanácselnök a főtárgyalás tartamára zárt tárgyalást rendelt el. A tanács az orvosszakértőkön kívül 17 tanut

hallgatott ki és Ádám Istvánt büntetésnek mondva ki, nemi erőszak bűntettében 2 évi fegyházra ítélte. Az ítéletet — úgy a vád, mint a védelem — megfélebbítették.

— A Szemere-uccai szurkálás a Tábia előtt. Felebbezés folytán a debreceni Itélőtábla foglalkozott az október 1-i Szemere uccai szurkálás ügyével. Ismertettük, hogy a kir. törvényszék 3 évi fegyházra ítélte Juhász István kocsi-ast azért, mert összeszólkózást provokálva, a Juhászné által védett Lauf Gézárt háromszor megszurta. Az ítéletet — úgy a vád, mint a védelem — megfélebbítették a Tábiahoz. A kir. Itélőtábla Juhász István büntetését 2 évi fegyházra szállította le. Az ítélet jogerős.

SZINHÁZ.

Rákosi díszelőadás

Sátoraljauhely város közönsége is méltóan akarja kivenni részét abból az országos ünneplésből, mellyel az ország közönsége körül veszi az ősz Rákosi Jenőt, az egyedül álló publicistát, a magyar újságírás koronázatlan királyát, a társadalmi mozgalmak vezéremberét nagyszerű drámaírói és színháztervezői pályájának 60-ik évfordulója alkalmából.

Az ünneplés legméltóbb formáját választotta dr. Orbán Kálmán polgármester egy díszelőadás rendezésével, melyen Rákosi kiváló színműve a Magdolna kerül előadásra.

A március 7-iki díszelőadást ünnepi nyitány, a Lavotta daloskör Hiszekegy éneke, Domján Elek ünnepi beszéde s felvonások közti szereplések foglalandják méltó keretbe.

A díszelőadás páholy és földszinti ülőhelyei a polgármesteri hivatal 2-es számú szobájában jegyezhetőek elő, karzati jegyek a Hlavathy tőzsdében válthatók.

Az alvó férj

Hétfőn Szenes Béla vigjátéka felt házat vonzott. A darab nem érdemelte meg a nagy érdeklődést és a közönség sokat kiütközött az unalommal, amit az egyébként kifogástalan előadás sem tudott elűzni.

A kis gróf

teljesen üres ház előtt ment s ez erősen befolyásolta az előadás hangulatát is.

A tervezett heti műsoron erős változtatást idézett elő a társulat kitűnő primadonnájának Koronkay Rózsának sajnálatos megbetegedése. Kétségtelenné vált, hogy ő

Ha bálba mégy

mosd a hajad idejében a „Fekete fejű shampoo”-nal. Mennyivel jobban érzed magad, mennyivel könnyebben sikerül a frizurád, ha a hajad puha és simulékony! S a mi a fő dolog: mennyivel igézőbb és vonzóbb az illatos jól ápolt hajjal körülvevte fejcske. A valódi shampoo a „Fekete fejről” ismerhető fel, amelyre a bevásárlásnál különösen kell ügyelni.

Ez az igazi védjegy!



MINDENÜTT KAPHATÓ

szerepkörében pótolhatatlan és ha erre történt is kísérlet — nem vált be. A műsor egyébként:

Csütörtökön: Dolly.

Pénteken és szombaton: Csuda Mihály szerencséje.

Vasárnap d. u.: Cirkuszhercegnő. este: A sárka csikó.

M 549/1927. szám.

M. kir. államépítészeti hivatal.

Versenyárgyalási hirdetemény.

Alulírott m. kir. Államépítészeti hivatal Zemplén vármegye alispánjának 1482/1927. szám alatt kelt határozata alapján Sátoraljauhelyben, az Erzsébet közpoház tüdőbeteg pavilonja építési munkáinak biztosítása céljából versenyárgyalást hirdet.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy „Ajánlat a sátoraljauhelyi Erzsébet közpoház tüdőbeteg felvételi pavilonjának építési munkálataira” felírással ellátott és pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat 1927. évi március hó 15. napjának d. e. 10 órájáig alulírott hivatalhoz közvetlenül, vagy postautján nyujtsák be.

Az ajánlat az előirt ajánlati minta és ajánlati költségvetés felhasználásával teendő és az ajánlati költségvetésben az egységárat és végösszegeket nemcsak számokkal, hanem betűkkel is be kell írni. Az ajánlathoz az ajánlati összeg 2 % -át kitevő bánatpénznek, vagy a Pénzügyi központ keretébe tartozó hazai pénzügyi intézet által kiállított betétkönyvnek a sátoraljauhelyi m. kir. adóhivatalnál központi betétbe történt letételéről szóló nyugta, vagy annak közjegyzőileg hitelesített másolata csatolandó.

Azok az ajánlattevők, kik a munkálatok teljesítésére törvényes képesítéssel, illetve jogosítvánnyal nem bírnak, kötelesek ajánlataikban képesítéssel bíró megbizottat megnevezni.

Azok az ajánlattevők, kik alulírt államépítészeti hivatal felügyelete alatt munkát még nem végeztek, illetőleg előtte ismeretlenek, tartoznak megbizhatóságukat az illetékes kereskedelmi és iparkamara bizonyítványával igazolni.

Az ajánlatok Sátoraljauhelyen a m. kir. Államépítészeti hivatal főnökének irodájában 1927. évi március hó 15-én (tizenötödikén) d. e. 10 órakor fogják felbontatni. A versenyárgyaláson ajánlattevők, vagy képviselőik jelen lehetnek.

A művelet és feltételek a hivatalos órák alatt alulírt hivatalnál megtekinthetők s ott az azokra vonatkozólag netán szükséges felvilágosítások is megadatnak. Ugyanott az ajánlati minta díjtalanul, az ajánlati költségvetési ürlap tervmáslatával együtt 3 P 50 fillérért megszerezhető.

Ajánlattevők ajánlataikkal a versenyárgyalás napjától számított 30 napig maradnak kötelezettségben.

A hivatal fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok fölött az összegszerűsége való tekintet nélkül szabadon dönthessen. Sátoraljauhely, 1927. évi február hó 23.

A hivatal főnöke h:
Löwy Ignác sk.
kir. műszaki tanácsos.

MEGHÍVÓ

A Forgalmi Bank Részvénytársaság

folyó évi március hó 16-án
délután 3 órakor

Sárospatakon, az intézet helyiségében

évi rendes közgyűlést

tart, melyre a t. részvényeseket ezuton meghívja

az Igazgatóság.

Tárgysorozat:

1. Az Igazgatóság jelentésének, az 1926. üzletévre vonatkozó mérlegnek és eredményszámlának, valamint az évi nyereség hováfordítására vonatkozó indítványnak, végül a felügyelő-bizottság jelentésének előterjesztése és határozathozatal ezekben a tárgyakban.
2. Határozathozatal a felmentésnek az igazgatóság és felügyelő-bizottság tagjai részére való megadása tárgyában.
3. Felügyelő-bizottság 1 évre való választása.
4. Az Igazgatóság javaslata az alapszabályok 2-ik §-ának módosítása iránt.
5. Esetleges indítványok.

Sárospatak. 1927 február hó 28-án.

Meghívó

A Hegyalja-Mádi Takarékpénztár

1927. évi március hó 20-án délután 3 órakor saját helyiségében, Mádon tartja meg

55-ik évi rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényesek tisztelettel meghívotnak.

Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása.
 2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, az 1926. évi mérleg, veszteség-nyereség számla megállapítása, a nyereség felosztása és az igazgatóság és felügyelő bizottság felmentése tárgyában határozathozatal.
 3. Esetleges indítványok.
- Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentések és mérleg március hó 12-től kezdve az intézet helyiségében megtekinthetők.

Mád, 1927. évi február hó 24-én.

Az igazgatóság.

(50. §) Azon részvényes, ki a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottja által kíván részt venni, tartozik részvényeit a közgyűlést megelőzően 3 nappal elismervény mellett az intézetnél a közgyűlés tartamára letenni és a közgyűlésen csakis ily elismervényt nyert részvényesek s meghatalmazottjaik vehetnek részt a tárgyalásban és határozathozatalban.

Mérleg 1926 december 31-én

V A G Y O N	Korona			T E H E R		
	Korona	Pengő	f.	Korona	Pengő	f.
Készpénz	171081625	13686	53	Részvénytőke	750000000	60000
Bankgíró, postatakarékpénztár és pénzügyintézeteknél elhelyezett pénzek	6076875	486	15	Tőketartalék	131240000	10499
Értékpapírok	2699000	215	92	Egyéb tartalék	13000000	1040
Váltótárca : jelzáloggal biztosított váltóhitelek	4888530000 K			Ötven éves jubileumi alapítv.	2000000	160
személyi hitelű váltók	2812800000 K			Takarékbetétek	3725159000	298012
Adósok : értékpapírral fedezett hitelek	137779000 K			Betétek folyószámlán	1882696300	150615
személyi hitelek	440530300 K			Hitelezők : pénzügyintézetek követelése	432000000	3456
Ingatlanok : intézeti székházak : Mád és Szerencs	600000000	48000	—	Óvadék	4000	—
				Visszeszámitott váltók	2215075000	177206
				Be nem váltott osztalékszélvények	1485500	118
				Kincstári illeték	9818000	785
				Átmeneti kamatok	161650000	12932
				Nyereség	124169000	9933
	9059496800	724759	74		9059496800	724759

Veszteség-nyereség számla 1926 december 31-én

VESZTESÉG	Korona			N Y E R E S É G		
	Korona	Pengő	f.	Korona	Pengő	f.
Kifizetett kamatok	656686380	52534	91	Váltó, folyószámla-kamat és jutalék	1119461835	89556
Tiszti fizetések	186000000	14880	—	Értékpapír-kamat	155520	12
Üzleti költségek	103000175	8240	01	Házbér	6875500	550
Adók	56637300	4530	98			
1926 évi nyereség	124169000	9933	52			
	1126492855	90119	42		1126492855	90119

A szerencsi járás főszolgabirájától.

1423/1927. sz.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye szerencsi járásához tartozó Hernádnémeti községben üresedésben lévő községi

irnoki állásra

pályázatot hirdetek és felhívom a pályázni szándékozókat, hogy legalább a középiskola negyedik osztályának sikeres elvégzését, eddigi esetleges működésüket, és végül erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi március 31-én délelőtt 12 óráig adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe nem veszem. Az állás javadalma a 62.000/1926.

B. M. számú rendelet szerinti illetmény és lakbér.
A választást Hernádnémeti község házában folyó évi április hó 13-án délután 2 órakor fogom megtartani.

Szerencs, 1927. február 25.

Gosztonyi István
főszolgabíró.

FIGYELEM!

FARKAS KÁLMÁN szakképzett orgona-, zongora- és harmónium készítő Debrecenből, hangszerkészítő műhelyt nyitott Sátoraljaújhelyben

Wekerle-tér 4. szám alatt.

Készít: új orgonákat, harmóniumokat, zongorákat a legelőkeltebb rendszerrel. — Elvállalja régi orgonák csőrendszerre való átépítését; a háború alatt elrekvirált homlokzat sípok szakszertű készítését olcsón és a legrövidebb idő alatt. — Régi hosszú zongorák lerövidítését, modern átalakítását, új hurozást, új bőrozést, új posztózást és szakszertű hangolást. Meghívásra vidékre is megy.

Szép takarmányrépa

kisebb és nagyobb mennyiségben eladó
Árpád ucca 12. sz. alatt (az udvarban.)

Mindennemü községi és jegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető